

---

ATTI ACCADEMIA NAZIONALE DEI LINCEI  
CLASSE SCIENZE FISICHE MATEMATICHE NATURALI  
**RENDICONTI**

---

SALVATORE COEN

## Una nota sul problema di Poincaré

*Atti della Accademia Nazionale dei Lincei. Classe di Scienze Fisiche,  
Matematiche e Naturali. Rendiconti, Serie 8, Vol. 57 (1974), n.5, p. 342–345.*

Accademia Nazionale dei Lincei

<[http://www.bdim.eu/item?id=RLINA\\_1974\\_8\\_57\\_5\\_342\\_0](http://www.bdim.eu/item?id=RLINA_1974_8_57_5_342_0)>

L'utilizzo e la stampa di questo documento digitale è consentito liberamente per motivi di ricerca e studio. Non è consentito l'utilizzo dello stesso per motivi commerciali. Tutte le copie di questo documento devono riportare questo avvertimento.

---

*Articolo digitalizzato nel quadro del programma  
bdim (Biblioteca Digitale Italiana di Matematica)  
SIMAI & UMI*

<http://www.bdim.eu/>

**Geometria.** — *Una nota sul problema di Poincaré.* Nota di SALVATORE COEN (\*), presentata (\*\*) dal Corrisp. A. ANDREOTTI.

SUMMARY. — We study a new Poincaré problem for meromorphic functions which is intermediate between the weak Poincaré problem and the strong one.

Sia  $X$  uno spazio analitico complesso <sup>(1)</sup> di fascio strutturale  $\mathcal{O}$ ;  $\Gamma(X, \mathcal{O})$  sia l'anello delle funzioni olomorfe su  $X$ . Una  $k$ -soluzione di Poincaré ( $k$  intero  $> 0$ ) per  $F$  su  $X$  è una  $k$ -upla  $(h_1, g_1), \dots, (h_k, g_k)$  di coppie di funzioni olomorfe su  $X$  tali che  $F = h_1/g_1 = \dots = h_k/g_k$  (i.e. per ogni  $j \in \{1, \dots, k\}$  vale  $g_j F = h_j$  e  $g_j$  non è divisore dello zero in  $\Gamma(X, \mathcal{O})$ ) e tali che ad ogni  $x \in X$  sia associato un indice  $j$ ,  $1 \leq j \leq k$ , per cui i germi  $(h_j)_x, (g_j)_x$  siano relativamente primi nell'anello  $\mathcal{O}_x$  (i.e. gli unici elementi di  $\mathcal{O}_x$  che dividono sia  $(h_j)_x$  che  $(g_j)_x$  siano le unità). Il *problema di Poincaré* (chiamato a volte «il problema forte di Poincaré») è risolubile su  $X$  quando ogni funzione meromorfa su  $X$  ammette una 1-soluzione di Poincaré.

Diamo una prima caratterizzazione elementare dell'esistenza delle  $k$ -soluzioni in certi casi.

1. OSSERVAZIONE. *Sia  $F$  una funzione meromorfa su una varietà complessa  $n$ -dimensionale  $X$ ; le seguenti condizioni sono equivalenti:*

- 1) *ad ogni  $x \in X$  sono associate due funzioni  $h, g \in \Gamma(X, \mathcal{O})$  con  $F = h/g$  e  $h_x, g_x$  relativamente primi in  $\mathcal{O}_x$ ;*
- 2)  *$F$  ammette una  $k$ -soluzione di Poincaré con  $k \leq n + 1$ .*

*Dimostrazione:* 1)  $\Rightarrow$  2). Per ogni  $x \in X$  definiamo il seguente ideale di  $\mathcal{O}_x$ ,

$$\mathcal{F}_x = \{f_x \in \mathcal{O}_x \mid f_x F_x \in \mathcal{O}_x\};$$

$\mathcal{F}_x$  è un ideale principale; i generatori di  $\mathcal{F}_x$  sono i germi  $g_x \in \mathcal{F}_x$  tali che  $F_x g_x, g_x$  siano relativamente primi in  $\mathcal{O}_x$ . Poniamo  $\Gamma(X, \mathcal{F}) = \bigcap_{x \in X} A_x$  con  $A_x = \{f \in \Gamma(X, \mathcal{O}) \mid f_x \in \mathcal{F}_x\}$ ; per il teorema dei moduli chiusi (v. H. Cartan [2]), ogni  $A_x$  è chiuso in  $\Gamma(X, \mathcal{O})$ . Ne segue che  $\Gamma(X, \mathcal{F})$  con la topologia della convergenza uniforme sui compatti è uno spazio di Fréchet.

Proviamo, ora, che per ogni  $z \in X$  l'insieme  $B_z := \{f \in \Gamma(X, \mathcal{F}) \mid f_z$  genera  $\mathcal{F}_z\}$  è aperto e denso in  $\Gamma(X, \mathcal{F})$  in quanto complementare in  $\Gamma(X, \mathcal{F})$  di un sottospazio proprio chiuso. Sia, infatti,  $\{f_j\}_{j \geq 1}$  una successione di  $\Gamma(X, \mathcal{F})$  convergente ad  $f$  e tale che  $f_j \notin B_z$  per  $j \geq 1$ . Sia  $g_z$  un generatore

(\*) Lavoro eseguito nell'ambito del Gruppo Naz. Strutture Alg. e Geom. del C.N.R.

(\*\*) Nella seduta del 14 novembre 1974.

(1) Tutti gli spazi complessi considerati sono ridotti ed a base numerabile. I dettagli delle dimostrazioni qui solo accennate si trovano in [3].

di  $\mathcal{F}_z$ ; si ha  $(f_j)_z = (h_j)_z g_z$ ,  $f_z = h_z g_z$  con  $(h_j)_z, h_z \in \mathcal{O}_z$  ed  $h_j(z) = 0$  per  $i \geq 1$ . Indichiamo con  $s$  l'ordine di zero di  $g$ ; in un intorno coordinato di  $z$  la successione  $\{D^s f_j(z)\}_{j \geq 1}$  converge a  $D^s f(z) = D^s g(z) \cdot h(z) = 0$  e quindi  $f \notin B_z$ .

Sia  $N_1$  un sottoinsieme numerabile denso di  $X$ ; per il teorema di Baire  $\bigcap_{x \in N_1} B_x$  è denso in  $\Gamma(X, \mathcal{F})$  e quindi contiene almeno un elemento  $g_1$ ; notiamo che  $Y_1 = \{x \in X \mid (g_1)_x \text{ non genera } \mathcal{F}_x\}$  è un sottoinsieme analitico di  $X$  con  $\dim_{\mathbb{C}} Y_1 < n$ . Nel caso sia  $Y_1 = \emptyset$ ,  $(g_1 F, g_1)$  è una 1-soluzione di Poincaré per  $F$  su  $X$ . Se  $Y_1 \neq \emptyset$  scegliamo un sottoinsieme numerabile e denso  $N_2$  di  $Y_1$  e sia  $g_2 \in \bigcap_{x \in N_2} B_x$ . Poniamo  $Y_2 = \{x \in X \mid \text{né } (g_1)_x \text{ né } (g_2)_x \text{ generano } \mathcal{F}_x\}$ ; allora  $\dim_{\mathbb{C}} Y_2 < n - 1$ . Ripetendo questo procedimento un numero finito  $k \leq n + 1$  di volte, troviamo una  $k$ -soluzione  $(g_1 F, g_1), \dots, (g_k F, g_k)$  di Poincaré per  $F$  su  $X$ . q.e.d.

Nella dimostrazione testé conclusa si è definito un fascio  $\mathcal{F}$  mediante le sue spighe  $\mathcal{F}_x$ ; tale fascio sarà in seguito indicato con  $\mathcal{F}_F$ ; esso è analitico coerente anche se  $X$  ha singolarità (v. [I]). La condizione 1) di I. equivale alla validità del Teorema A di H. Cartan per  $\mathcal{F}$  su  $X$ . Con una prova analoga alla precedente si può mostrare la seguente

2. PROPOSIZIONE. *Sia  $\mathcal{F}$  un fascio analitico coerente su uno spazio complesso  $n$ -dimensionale  $X$ ; sia  $\mathcal{C}$  la famiglia delle componenti irriducibili di  $X$ , non contenute nel supporto di  $\mathcal{F}$ . Valga il Teorema A per  $\mathcal{F}$  su  $X$ . Esistono, allora,  $k \leq n + 1$  sezioni globali  $g_1, \dots, g_k$  di  $\mathcal{F}$  tali che per ogni  $x \in X$  almeno una di tali sezioni, sia  $g_s$ , induca un germe  $(g_s)_x$  parte di un sistema minimale di generatori di  $\mathcal{F}_x$  su  $\mathcal{O}_x$ . Inoltre per ogni  $s \in \{1, \dots, k\}$  e per ogni  $C \in \mathcal{C}$  esiste  $x \in C$  tale che  $(g_s)_x$  sia parte di un sistema minimale di generatori di  $\mathcal{F}_x$  su  $\mathcal{O}_x$ . Se  $X$  è di Stein ed  $n \geq 1$  si può scegliere  $k \leq n$ .*

Notiamo che se  $F$  è una funzione meromorfa su  $X$  e se  $g_x \in (\mathcal{F}_F)_x$  è parte di un sistema minimale di generatori di  $(\mathcal{F}_F)_x$  senza essere divisore dello zero in  $\mathcal{O}_x$ , allora  $g_x F_x, g_x$  sono germi relativamente primi. Seguono, così, sulla base di 2, varie generalizzazioni di 1; in particolare il seguente:

3. TEOREMA. *Sia  $X$  uno spazio normale di Stein di dimensione  $n \geq 1$ ; ogni funzione meromorfa  $F$  su  $X$  ammette una  $n$ -soluzione di Poincaré su  $X$ .*

Il Teorema si estende ad altri casi, per esempio a varietà  $X$  che siano corone complete con  $\dim_{\mathbb{C}} X \geq 3$ .

Un esempio. Sia  $X = \{(x, y, z) \in \mathbb{C}^3 \mid xy = z^2\}$  e sia  $F(x, y, z) = \frac{x}{z} = \frac{z}{y}$ ;  $X$  è uno spazio normale di Stein e  $(x, z), (z, y)$  sono una 2-soluzione di Poincaré per  $F$  su  $X$ . Non vi sono 1-soluzioni di Poincaré per  $F$ . Supponiamo infatti, per assurdo, che  $(h, g)$  sia tale; sia  $0 = (0, 0, 0)$ ; sull'insieme  $R = X \setminus \{0\}$  si ha  $x = \sigma h^2$  ove  $\sigma = \frac{z}{hg} \in \Gamma(R, \mathcal{O})$ . Per il teorema di prolungamento di Riemann,  $\sigma$  si prolunga olomorficamente su tutto  $X$ ; ciò è

in contraddizione con l'irriducibilità del germe  $x_0$  nell'anello  $\mathcal{O}_0$ . Notiamo anche che il fascio  $\mathcal{F}_F$  non è a ideali principali e che la retta  $y = 0, z = 0$ , luogo dei poli di  $F$ , non è intersezione completa in  $X$ .

Il Teorema 3 può precisarsi mediante l'impiego di risultati di O. Forster e K. J. Ramsrott nel caso che  $\mathcal{F}_F$  abbia rango limitato. In particolare si ha:

4. PROPOSIZIONE. *Sia  $F$  una funzione meromorfa su una varietà complessa  $n$ -dimensionale  $X$ . Se  $X$  è un aperto su una varietà di Stein, allora  $F$  ammette una  $k$ -soluzione di Poincaré con  $k = 1 + \left\lfloor \frac{n+1}{2} \right\rfloor$  ( $k = 1$  per  $n = 1$ ). Se  $X$  è una varietà di Stein ed il luogo  $P_F$  dei poli di  $F$  è una sottovarietà connessa di  $X$ , allora  $F$  ammette una  $\left(1 + \left\lfloor \frac{n}{2} \right\rfloor\right)$ -soluzione di Poincaré.*

*Dimostrazione.* Nel primo caso  $X$  ammette uno involuppo di meromorfia  $Y$  che è una varietà di Stein (v. [7]). Possiamo così supporre che  $X$  sia una varietà di Stein;  $\mathcal{F}_F$  è un fascio a ideali principali; da [5] si ricava che  $\Gamma(X, \mathcal{F}_F)$  è un  $\Gamma(X, \mathcal{O})$ -modulo con  $k = 1 + \left\lfloor \frac{n+1}{2} \right\rfloor$  ( $k = 1$  se  $n = 1$ ) generatori  $g_1, \dots, g_k$ ; ne segue che  $(g_1 F, g_1), \dots, (g_k F, g_k)$  è una  $k$ -soluzione di Poincaré per  $F$ . Nel secondo caso sia  $\mathcal{I}$  il fascio associato a  $P_F$  e sia  $s$  l'ordine di polo di  $F$  su  $P_F$ . Per [4] esistono  $k = 1 + \left\lfloor \frac{n}{2} \right\rfloor$  sezioni  $g_1, \dots, g_k$  di  $\mathcal{I}$  su  $X$  le quali generano  $\Gamma(X, \mathcal{I})$  come  $\Gamma(X, \mathcal{O})$ -modulo. Le coppie  $(g_1^s F, g_1^s), \dots, (g_k^s F, g_k^s)$  costituiscono una delle  $k$ -soluzioni cercate.

5. ESEMPIO. Sia  $X = \{(x, y, z) \in \mathbf{C}^3 \mid x^2 + y^2 - z^2 - 1 < 1\}$ . Questo poliedro analitico è stato studiato da H. Whitney in [9] (cfr. J. P. Serre [8]). La funzione  $(x, y, z) \rightarrow w$  ove  $w^2 = x^2 + y^2 - z^2$ ,  $\operatorname{Re} w > 0$ , è olomorfa su  $X$ ; sono pure olomorfe le funzioni  $\psi_1(x, y, z) = w + y, \psi_2 = w - y, \varphi_1 = x + z, \varphi_2 = x - z$ ; si ha  $\varphi_1 \varphi_2 = \psi_1 \psi_2$ . In [9] è dimostrato con metodi elementari che  $\psi_1$  è irriducibile nell'anello  $\Gamma(X, \mathcal{O})$ . Consideriamo la funzione meromorfa

$$F = \frac{\psi_1}{\varphi_1} = \frac{\varphi_2}{\psi_2}.$$

Conformemente alla precedente proposizione,  $F$  ammette una 2-soluzione di Poincaré su  $X$ , per esempio  $(\psi_1, \varphi_1), (\varphi_2, \psi_2)$ . La funzione meromorfa  $F$  non ammette alcuna 1-soluzione di Poincaré  $(h, g)$  su  $X$ . In caso contrario si avrebbe  $\varphi_1 = gu, \psi_2 = gv$  con  $u, v \in \Gamma(X, \mathcal{O})$ . Poiché  $\psi_1$  è irriducibile e  $g$  non è unità, la funzione  $u$  sarebbe unità e quindi  $\varphi_1$  dividerebbe  $\psi_2$  in  $\Gamma(X, \mathcal{O})$ ; assurdo. Notiamo anche che l'anello di integrità  $\Gamma(X, \mathcal{O})$  non ammette M.C.D. (= Massimo Comun Divisore). Supponiamo infatti che ogni coppia  $a, b, \in \Gamma(X, \mathcal{O})$  ammetta un M.C.D. notato con  $(a, b)$ . In tal caso si avrebbe  $(\psi_1, \varphi_2) = (\psi_1, (\psi_1 \varphi_2, \varphi_1 \varphi_2)) = ((\psi_1, \psi_1 \varphi_2), \varphi_1 \varphi_2) = \psi_1$ ; assurdo. Si osservi che la varietà dei poli di  $F$ , cioè  $\{(x, y, z) \in X \mid x = -z, w = y\}$  non è intersezione completa in  $X$ . Infine notiamo che le funzioni  $\varphi_1, \psi_1$  sono relativamente prime nell'anello  $\Gamma(X, \mathcal{O})$ , ma che i germi da esse indotti non sono relativamente primi in ogni punto di  $X$ ; infatti nei punti  $Q$  della

sottovarietà  $\{(x, y, z) \in X \mid x = -z, w = -y\}$ , il germe  $(\varphi_1)_Q$  non è unità e divide  $(\psi_1)_Q$ .

Il primo esempio di una funzione meromorfa senza 1-soluzioni di Poincaré (su un aperto di  $\mathbf{C}^2$ ) è stato fornito da Gronwall in [6].

Se  $X$  è una varietà complessa connessa sulla quale sia risolvibile il problema di Poincaré, allora ogni coppia di funzioni non nulle  $a, b \in \Gamma(X, \mathcal{O})$  ammette un M.C.D.  $\delta$  e  $\delta_x$  è M.C.D. di  $a_x, b_x$  per ogni  $x \in X$ . Infatti basta porre  $\delta = \frac{a}{g}$  ove  $(h, g)$  è una 1-soluzione di Poincaré per  $a/b$ . In particolare, sia  $X$  una varietà di Stein del tipo precedente e sia  $\mathcal{D} = \{U_i, f_i\}_{i \in I}$  un divisore non negativo su  $X$ ; per 2. esistono  $k$  funzioni olomorfe globali  $d_1, \dots, d_k$  con la proprietà che ad ogni  $x \in U_i$  sia associato un indice  $j, 1 \leq j \leq k$ , per cui  $(d_j)_x = u_x (f_i)_x$  con  $u_x$  unità in  $\mathcal{O}_x$ . Sia  $\delta$  un M.C.D. di  $d_1, \dots, d_k$ ;  $\delta$  è una soluzione di  $\mathcal{D}$ . Quindi per una varietà di Stein di dimensione finita la risolubilità del problema moltiplicativo di Cousin è equivalente alla risolubilità del problema di Poincaré.

#### BIBLIOGRAFIA

- [1] C. BĂNICĂ e O. STĂNĂȘILĂ (1969) – *Problème de Poincaré pour un espace de Stein*, « Rend. Accad. Naz. Lincei », ser. VIII, 47, 25–26.
- [2] H. CARTAN (1944) – *Idéaux de fonctions analytiques de  $n$  variables complexes*, « Ann. Sci. Ecole Nor. Super. », 6I, 149–197.
- [3] S. COEN – *Some Consequences of Theorem A for complex Spaces*, apparirà sugli « Annali di Matematica pura ed applicata ».
- [4] O. FORSTER e K. J. RAMSPOTT (1966) – *Analytische Modulgarben und Endromisbündel*, « Inv. Math. », 2, 145–170.
- [5] O. FORSTER e K. J. RAMSPOTT (1968) – *Homotopieklassen von Idealbasen in Steinschen Algebren*, « Inv. Math. », 5, 255–276.
- [6] T. H. GRONWALL (1917) – *On the expressibility of a uniform funct. of several compl. var. as the quotient of two funct. of entire character*, « Amer. Math. Soc. Trans. », 18, 50–64.
- [7] J. KAJIWARA e E. SAKAI (1967) – *Generalization of Levi-Oka's Theorem concerning meromorphic funct.*, « Nagoja Math. J. », 29, 75–84.
- [8] J. P. SERRE (1953) – *Quelques problèmes globaux relatifs aux variétés de Stein*, « Coll. sur les fonct. de plus. var. », Bruxelles, 57–68.
- [9] H. WHITNEY (1972) – *Complex analytic varieties*. Addison-Wesley.